

## 517430-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve popravila in vzdrževanja – Vollservice endständige Wasserfilter

OJ S 142/2026 27/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

E-naslov: [submissionsstelle-kfe@uke.de](mailto:submissionsstelle-kfe@uke.de)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Vollservice endständige Wasserfilter

Opis: Gefordert wird ein ganzheitliches Vollservice-Konzept für endständige Sterilfilter im medizinischen Bereich (Duschen und Handwaschbecken) einschließlich Lieferung, Wechselservice, Dokumentation, Entsorgung und Beratung. "Die angegebene Menge an endständigen Sterilgutfiltern unterliegt Schwankungen. Auch in Zukunft wird die Anzahl Schwankungen durch bauliche Veränderungen unterliegen. Die in den Vergabeunterlagen genannten Mengen stellen keine Zusicherung für die Zukunft dar. Sie begründen außerdem keinerlei Ansprüche des Unternehmens auf ein bestimmtes Auftragsvolumen. Sie basieren auf Hochrechnungen aus der aktuellen Versorgungsform und werden zur preislichen Bewertung der Angebote herangezogen. Die Abrechnung während der Vertragslaufzeit erfolgt auf Grundlage der tatsächlich beauftragten und erbrachten Leistungen zu den im Angebot ausgewiesenen Einheitspreisen."

Identifikator postopka: fed4a130-49a2-430e-b043-6b8ecf83621f

Notranji identifikator: OV 012-26

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Offenes Verfahren

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50000000 Storitve popravila in vzdrževanja

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Martinistr. 52

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20246

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y88MJG3#

Pravna podlaga:

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: nach §134 GWB.

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0001**

Naslov: OV 012-26

Opis: Gefordert wird ein ganzheitliches Vollservice-Konzept für endständige Sterilfilter im medizinischen Bereich (Duschen und Handwaschbecken) einschließlich Lieferung, Wechselservice, Dokumentation, Entsorgung und Beratung. "Die angegebene Menge an endständigen Sterilgutfiltern unterliegt Schwankungen. Auch in Zukunft wird die Anzahl Schwankungen durch bauliche Veränderungen unterliegen. Die in den Vergabeunterlagen genannten Mengen stellen keine Zusicherung für die Zukunft dar. Sie begründen außerdem keinerlei Ansprüche des Unternehmens auf ein bestimmtes Auftragsvolumen. Sie basieren auf Hochrechnungen aus der aktuellen Versorgungsform und werden zur preislichen Bewertung der Angebote herangezogen. Die Abrechnung während der Vertragslaufzeit erfolgt auf Grundlage der tatsächlich beauftragten und erbrachten Leistungen zu den im Angebot ausgewiesenen Einheitspreisen."

Notranji identifikator: 1

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50000000 Storitve popravila in vzdrževanja

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Martinistr. 52

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20246

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Trajanje: 4 Leta

#### **5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Ein Jahr Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

##### **Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Angebotspreis

Opis: Der Angebotspreis wird mit 65% gewichtet.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 65

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualität

Opis: - Nachhaltigkeit - Lieferzeit für betriebsrelevante Ersatzteile - Anzahl der verfügbaren Servicetechniker - Ersatzteilverfügbarkeit nach Vertragsbeginn Weitere Details siehe beigefügtes Leistungsverzeichnis nebst Bewertungskriterium/Legende.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 35

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3/documents>

##### **Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MJG3>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen werden von der Vergabestelle unter Fristsetzung über die Vergabeplattform nachgefordert.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 05/08/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Die Angebotsöffnung erfolgt digital über die Vergabeplattform des Deutschen Vergabeportals (dtvp). Bieter sind zum Eröffnungstermin nicht zugelassen.

Dodatne informacije: Das Submissionsergebnis wird allen Bietern über die Vergabeplattform zugänglich gemacht.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informacije o rokih za revizijo: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, wenn - der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;

der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, sonstige Nachweise,

nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige

leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung

von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote

anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben,

wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den

Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Registrska številka: 1

Poštni naslov: 20246

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20246

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: KFE Submissionsstelle

E-naslov: [submissionsstelle-kfe@uke.de](mailto:submissionsstelle-kfe@uke.de)

Tel.: 040741056930

Spletni naslov: <http://www.uke.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registrska številka: +494042794-0997

Poštni naslov: Neuenfelder Str. 19

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 21109

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Tel.: +49 40 42840-3230

Faks: +49 40 42794-0997

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

0966e692-1c22-41b9-9ad7-8070776b4de3-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

In der Bekanntmachung wurde die Vertragslaufzeit mit 4 Jahren angegeben und die Möglichkeit der Verlängerung wurde nicht angegeben. Die richtige Angabe lautet: Die Laufzeit des ausgeschriebenen Servicevertrags beträgt 4 Jahre mit einer einmaligen Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: In der Bekanntmachung wurde die Vertragslaufzeit mit 4 Jahren angegeben und die Möglichkeit der Verlängerung wurde nicht angegeben. Die richtige Angabe lautet: Die Laufzeit des ausgeschriebenen Servicevertrags beträgt 4 Jahre mit einer einmaligen Verlängerungsoption für den Auftraggeber.

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: a5debf2a-3ebf-42a0-a9a5-b07cb42c20b7 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 23/07/2026 16:00:07 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 517430-2026

Številka izdaje UL S: 142/2026

Datum objave: 27/07/2026